

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят посочва едно-единствено основание.

Жалбоподателят твърди, че като е създал нов икономически тест, който да се прилага при определяне на сумите, подлежащи на възстановяване от бенефициерите на държавна помощ, която се състои от данъчни мерки по определяне на по-ниска от стандартната данъчна ставка, Общият съд е нарушил член 108, параграф 3 ДФЕС и член 14 от Регламент № 659/1999 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 119, стр. 30.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 година за установяване на подробни правила за приложението на член 93 от Договора за ЕО (ОВ L 83, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 41).

Преюдициално запитване от Rīgas apgabaltiesas Kriminālietu tiesu kolēģija. (Латвия), постъпило на 13 април 2015 г. — Наказателно производство срещу Aleksandrs Ranks и Jurijs Vasiļevičs

(Дело C-166/15)

(2015/C 205/29)

Език на производството: латвийски

Запитваща юрисдикция

Rīgas apgabaltiesas Kriminālietu tiesu kolēģija

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Aleksandrs Ranks, Jurijs Vasiļevičs

Ответници: Finanšu un ekonomisko noziegumu izmeklēšanas prokuratūra, Microsoft Corporation

Преюдициални въпроси

- 1) Може ли в съответствие с член 5, параграф 1 и член 4, параграф 2 от Директива 2009/24/ЕО ⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета лице, придобило „използвана“ компютърна програма с лицензия, записана върху неоригинален диск, който работи и не се ползва от друг потребител, да се позове на изчерпване на правото на разпространение на екземпляр (копие) от тази компютърна програма, чийто първи купувач я е придобил от притежателя на авторските права с оригиналния диск, но той се е повредил и първият приобретател е изтрил своя екземпляр (копие) или вече не го използва?
- 2) При утвърдителен отговор на първия въпрос: Означава ли това, че по смисъла на член 4, параграф 2 и член 5, параграф 2 от Директива 2009/24 лице, което може да се позове на изчерпване на правото на разпространение, има право да препродава на трето лице тази компютърна програма, записана върху неоригинален диск?

⁽¹⁾ Директива 2009/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година относно правната закрила на компютърните програми (ОВ L 111, 5.5.2009 г., стр. 16).

Преюдициално запитване от Nacka tingsrätt — Mark- och miljödomstolen (Швеция), постъпило на 21 април 2015 г. — Borealis AB и др./Naturvårdsverket

(Дело C-180/15)

(2015/C 205/30)

Език на производството: шведски

Запитваща юрисдикция

Nacka tingsrätt — Mark- och miljödomstolen

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Borealis AB, Kubikenborg Aluminium AB, Yara AB, SSAB EMEA AB, Lulekraft AB, Värmevärden i Nynäshamn AB, Cementa AB, Höganäs Sweden AB

Отговорник: Naturvårdsverket

Преюдициални въпроси

- 1) Съвместимо ли е с член 10а, параграфи 1 и 4 от Директивата за търговия с емисии ⁽¹⁾ при изчисляването на коефициента за междусекторна корекция за промишления отрасъл всички емисии от изгарянето на остатъчни газове за производство на електроенергия да се включват в общото количество емисии за продажба на търг, а не в Industritaket [таван за безплатно разпределение на квоти, наричан по-нататък „таванът за промишлеността“], въпреки че емисиите от остатъчни газове отговарят на условията за безплатно разпределение на квоти по член 10а, параграф 1 от Директивата за търговия с емисии?
- 2) Съвместимо ли е с член 10а, параграфи 1 и 4 от Директивата за търговия с емисии при изчисляването на коефициента за междусекторна корекция за промишления отрасъл всички емисии от производството на топлинна енергия в инсталации за комбинирано производство за снабдяване на [...] инсталации [обхванати от схемата за търговия с емисии (СТЕ) (наричани по-нататък „инсталациите, обхванати от СТЕ“)] да се включват в общото количество емисии за продажба на търг, а не в тавана за промишлеността, въпреки че емисиите от производството на топлинна енергия отговарят на условията за безплатно разпределение на квоти по член 10а, параграф 4 от Директивата за търговия с емисии?
- 3) При отрицателен отговор на въпроси 1 и 2, правилно ли е изчислен в случая делът на промишлените отрасли (34,78 %) от общото количество на емисиите за референтния период?
- 4) Решение 2013/448/ЕС на Комисията ⁽²⁾ невалидно и несъвместимо с член 10а, параграф 5, трета алинея от Директивата за търговия с емисии ли е поради това, че изчисляването на тавана за промишлеността от страна на Комисията коефициентът за междусекторна корекция трябва да се прилага задължително, а не „при необходимост“?
- 5) Определен ли е продуктовият показател за течни черни метали в съответствие с член 10а, параграф 2 от Директивата за търговия с емисии въз основа на факта, че при определяне на принципите за определяне на ex-ante показатели отправна точка следва да бъдат средните резултати на първите 10 % най-ефективни инсталации в съответния отрасъл?
- 6) Що се отнася до безплатното разпределение на квоти за подаването на топлинна енергия към частни жилища, съвместимо ли е с член 10а, параграф 4 от Директивата за търговия с емисии да не се предоставя безплатно разпределение на квоти за топлинна енергия, подавана към частни жилища?
- 7) Във връзка със заявките за безплатно разпределение на квоти за емисии, съвместимо ли е с приложение IV към Решение 2011/278/ЕС на Комисията ⁽³⁾ да не се съобщават всички емисии на парникови газове от производството на топлинна енергия, подавана към частни жилища, както е постъпила Naturvårdsverket (шведската Агенция за опазване на околната среда)?
- 8) Съвместимо ли е с член 10а, параграфи 1 и 4 от Директивата за търговия с емисии и член 10, параграф 3 от Решение 2011/278/ЕС на Комисията при разпределянето на безплатни квоти за подаване на топлинна енергия към частни жилища да не се разпределят допълнително безплатни квоти за емисиите от изкопаеми горива, които превишават квотите, предоставени за подавана към частни жилища топлинна енергия?
- 9) Във връзка със заявките за разпределение на безплатни квоти за емисии, съвместимо ли е с приложение IV към Решение 2011/278/ЕС на Комисията да се коригират стойностите в дадена заявка с цел емисиите на парникови газове от изгарянето на остатъчни газове да се уеднаквят с тези от изгарянето на природен газ, както е постъпила Naturvårdsverket?
- 10) Може ли член 10, параграф 8 от Решение 2011/278/ЕС на Комисията да се тълкува в смисъл, че оператор не може да получи безплатни квоти за потребление на топлинна енергия в подинсталация с топлинен показател, произведена в друга подинсталация с горивен показател?
- 11) При утвърдителен отговор на въпрос 10, противоречи ли член 10, параграф 8 от Решение 2011/278/ЕС на Комисията на член 10а, параграф 1 от Директивата за търговия с емисии?

- 12) Съвместимо ли е с Директивата за търговия с емисии и с ръководни документи № 2 и № 6 при преценката с оглед разпределението на безплатни квоти за потребление на топлинна енергия да се взема предвид източникът на топлинна енергия, който произвежда потребяваната топлинна енергия?
- 13) Невалидно ли е Решение 2013/448/ЕС на Комисията и противоречи ли то на член 290 ДФЕС и на член 10а, параграфи 1 и 5 от Директивата за търговия с емисии поради това, че променя метода на изчисление, определен в член 10а, параграф 5, втора алинея, букви а) и б) от Директивата за търговия с емисии, като изключва от основата за изчисление емисии от изгарянето на остатъчни газове и производството на комбинирана топлинна и електрическа енергия, въпреки че в това отношение съгласно член 10а, параграфи 1 и 4 от Директивата за търговия с емисии и Решение 2011/278/ЕС на Комисията безплатното разпределение на квоти се разрешава?
- 14) Следва ли да се счита, че измерима топлинна енергия под формата на пара от инсталация, обхваната от СТЕ, която се доставя към паропроводна мрежа с множество потребители на пара, поне един от които не е инсталация, обхваната от СТЕ, представлява подинсталация с топлинен показател по смисъла на член 3, буква в) от Решение 2011/278/ЕС на Комисията?
- 15) За отговора на въпрос 14 от значение ли е:
- а) дали паропроводната мрежа се притежава от най-големия потребител на пара и този потребител е инсталация, обхваната от СТЕ,
 - б) какъв дял от общата топлинна енергия, доставяна към паропроводната мрежа, се използва от най-големия потребител,
 - в) колко доставчици и потребители има в паропроводната мрежа,
 - г) дали съществува неяснота относно това кой произвежда измеримата топлинна енергия, която придобиват съответните потребители, и
 - д) дали разпределението на ползването на пара в рамките на мрежата може да се промени, така че към нея да се включат редица потребители на пара, които не са инсталации, обхванати от СТЕ, или да се увеличи използването на съществуващите инсталации, които не са обхванати от СТЕ?
- 16) Ако отговорът на въпрос 14 зависи от обстоятелствата в конкретния случай, на кои обстоятелства следва да се отдаде особено значение?“

⁽¹⁾ Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 година за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността и за изменение на Директива 96/61/ЕО на Съвета (ОВ L 275, стр. 32; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 10, стр. 78 и поправка в ОВ L 199, 2011 г., стр. 76).

⁽²⁾ Решение 2013/448/ЕС на Комисията от 5 септември 2013 година относно националните мерки за изпълнение на преходното безплатно разпределение на квоти за емисии на парникови газове в съответствие с член 11, параграф 3 от Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 240, стр. 27).

⁽³⁾ Решение 2011/278/ЕС на Комисията от 27 април 2011 година за определяне на валидни за целия Европейски съюз преходни правила за хармонизираното безплатно разпределение на квоти за емисии съгласно член 10а от Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 130, стр. 1).

Преюдициално запитване от Augstākā tiesa (Латвия), постъпило на 22 април 2015 г. — Aleksei Petruhhin

(Дело C-182/15)

(2015/C 205/31)

Език на производството: латвийски

Запитваща юрисдикция

Augstākā tiesa